Schlummerlied.

Slumber-Song.

L. Tieck.

Nº 10.

R. Franz, Op. 1. Nº 10.

Andante con moto.

Singstimme.

Pianoforte.

Melodia ben marcato

Ru - he Süssliebchen, im Schat - ten der grü - nen, dämmernden Nacht; es säu - selt das Gras auf den Mat - ten, es fä - chelt und kühlt dich der Schat - ten, und treu - e Lie - be wacht, und treu - e Lie - be wacht.

Rest my dear un - der the sha - dow of the ver - dant dus - ky grove; the grass rus - tles o - ver the mea - dow, and shel - ters thee, cools thee, the sha - dow, thy guard is faith - ful love, thy guard is faith - ful love.

pp

Schla - fe, schlaf' ein, ... lei - - ser rau - schet der
slum - ber, oh sleep, ... bal - my airs round thee

pp

cresc.

Ped. * Ped. *

mf

Hain, ... e - - wig bin ich Dein, ...
sweep, ... faith - ful watch I keep, ...

dim.

mf

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

p

e - - wig bin ich Dein. ...
faith - - ful watch I keep ...

p

dim.

Ped. *

p

Schweigt, ihr versteck - ten Ge - sän - - ge und stört nicht die süs - ses - te
Hush ye in - ri - si - ble song - sters, dis - turb not her tran - quil re -

p

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

p
Ruh! Es lauscht der Vö - gel Ge - drän - - ge, es
pose! The birds their hom-age are bring - - ing, now
mf
p
cresc.
ru - hen die lau - ten Ge - sän - - ge, schliess, Lieb - chen, dein Au - ge
hushed is their warbling and sing - - ing; sweet dar - ling, thine eye - lids
zu, schliess, Lieb - chen, dein Au - ge zu.
close, sweet dar - ling thine eye - lids close.
mf
p
pp
Schla - fe, schlaf' ein, im däm - mern - den Schein,
Slum - ber, oh sleep, through twi - light deep,
pp

mf

ich will dein Wäch - ter sein,........ ich will dein Wäch - ter

faith - ful my watch I keep,........ faith - ful my watch I

dim. *p*

sein......... Mur - melt fort, ihr Me - lo - di - - en,

keep......... Flow a - long ye waters pur - - ling,

dim. *p*

rau - sche nur, du stil - ler Bach; schö - ne Lie - bes-phan - ta -

mur - mur on, thou qui - et stream love - - ly fan - cies rippling,

mf

si - - en spre - chen in......... den Me - lo - di - en, zar - te

whir - - ling, whis - per in......... thy wa - ters purling, ten - der

Träu - me, zar - te Träu - me schwimmen nach.
vi - sions, ten - der vi - sions pas - sion's dream.

Ped. * Ped. * Ped. *

pp

Durch den flü - sternden Hain schwärmen gold' - ne Bie - ne -
Through the whis - per - ing trees swarm the gol - den hum - ming

pp

Ped. * Ped. * Ped. *

mf p

lein und sum - men zum Schlummer dich ein, und
bees and soothe thee to slum - ber and peace, and

dimin.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

sum - men zum Schlum - mer dich ein.
soothe thee to slum - ber and peace.

p

smorzando

Ped. *